

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 30 października 2014 r.****potwierdzająca lub zmieniająca średnie indywidualne poziomy emisji CO₂ oraz docelowe indywidualne poziomy emisji dla producentów nowych lekkich samochodów dostawczych w roku kalendarzowym 2013 na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011***(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 7863)***(Jedynie teksty w języku angielskim, francuskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, szwedzkim i włoskim są autentyczne)**

(2014/769/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 z dnia 11 maja 2011 r. określające normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 6 i art. 10 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na podstawie art. 8 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 510/2011 Komisja jest zobowiązana do corocznego potwierdzenia lub zmiany średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla każdego producenta lekkich samochodów dostawczych w Unii. Na tej podstawie Komisja stwierdza, czy producenci i grupy producentów utworzone zgodnie z art. 7 ust. 1 powyższego rozporządzenia zapewniły zgodność ze swoimi docelowymi indywidualnymi poziomami emisji zgodnie z art. 4 tego rozporządzenia.
- (2) W odniesieniu do lat kalendarzowych 2012 i 2013 docelowe indywidualne poziomy emisji nie są wiążące, zatem Komisja powinna obliczyć orientacyjne docelowe poziomy emisji. Te orientacyjne docelowe poziomy emisji mają stanowić wskaźniki dla producentów w odniesieniu do działań potrzebnych, aby osiągnąć obowiązkowe docelowe poziomy emisji w 2014 r.; w związku z powyższym należy określić średnie indywidualne poziomy emisji CO₂ producentów w latach 2012 i 2013 zgodnie z wymogami określonymi w art. 4 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 510/2011 oraz uwzględnić 70 % nowych lekkich samochodów dostawczych każdego producenta zarejestrowanych w tych latach.
- (3) Szczegółowe dane, które mają zostać wykorzystane do obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji, znajdują się w części A pkt 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011; dane te są oparte na rejestracjach nowych lekkich samochodów dostawczych w państwach członkowskich.
- (4) W przypadku gdy lekkim samochodom dostawczym udzielono homologacji typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu, zgodnie z częścią B pkt 7 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 510/2011, za emisję CO₂ skompletowanego pojazdu odpowiada producent pojazdu podstawowego. Zanim zastosowanie będzie miała obowiązująca od dnia 1 stycznia 2014 r. procedura określania emisji CO₂ z tej kategorii pojazdów określona w sekcji 5 załącznika XII do rozporządzenia Komisji (WE) nr 692/2008 ⁽²⁾, Komisja powinna obliczać docelowe indywidualne poziomy emisji dla producentów pojazdów podstawowych, stosując masę gotowego do jazdy pojazdu skompletowanego zgodnie z definicją w art. 3 ust. 1 lit. g) rozporządzenia (UE) nr 510/2011 oraz powinna stosować indywidualne poziomy emisji CO₂ pojazdu podstawowego zgodnie z art. 4 akapit drugi tego rozporządzenia.
- (5) Wszystkie państwa członkowskie (z wyjątkiem Chorwacji) przedłożyły Komisji dane za 2013 r. do dnia 28 lutego 2014 r., zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 510/2011. W przypadkach, w których weryfikacja przez Komisję wyraźnie wykazała brak pewnych danych lub rażące nieprawidłowości, Komisja kontaktowała się z odnośnymi państwami członkowskimi i, za zgodą tych państw członkowskich, odpowiednio korygowała lub uzupełniała dane. Jeżeli osiągnięcie porozumienia z państwem członkowskim nie było możliwe, wstępne dane z danego państwa członkowskiego nie były korygowane.

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 1.⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 z dnia 18 lipca 2008 r. wykonujące i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. L 199 z 28.7.2008, s. 1).

- (6) Należy zauważyć, że niektóre państwa członkowskie nie były w stanie rozróżnić kompletnych i skompletowanych lekkich samochodów dostawczych w swoich systemach monitorowania. W związku z powyższym dane za 2013 r. dotyczące lekkich samochodów dostawczych należy uznać za niekompletne w odniesieniu do monitorowania pojazdów, które otrzymały homologację typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu. W celu rozwiązania tego problemu systemy monitorowania zarówno na szczeblu Unii, jak i państw członkowskich należy dostosować ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2015 r.
- (7) Dnia 21 maja 2014 r. Komisja opublikowała wstępne dane dotyczące lekkich samochodów dostawczych i powiadomiła 58 producentów o wynikach wstępnych obliczeń średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ w 2013 r. oraz o docelowych indywidualnych poziomach emisji, zgodnie z art. 8 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 510/2011. Producentów poproszono o weryfikację danych oraz powiadomienie Komisji o ewentualnych błędach w terminie trzech miesięcy od daty otrzymania powiadomienia zgodnie z art. 8 ust. 5 tego rozporządzenia. Dwudziestu pięciu producentów złożyło powiadomienia o błędach.
- (8) W przypadku 33 producentów, którzy nie powiadomili o żadnych błędach w danych, wstępne dane i wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji należy zatwierdzić bez wprowadzania poprawek.
- (9) Komisja zweryfikowała korekty zgłoszone przez producentów i odpowiednie uzasadnienia, i w stosownych przypadkach poprawiła dane.
- (10) W przypadku wpisów z brakującymi lub błędnymi parametrami identyfikacyjnymi, takimi jak typ, wariant, kod wersji lub numer homologacji typu pod uwagę należy wziąć fakt, że producenci nie mogą zweryfikować lub skorygować tych wpisów. W związku z tym do wartości emisji CO₂ i masy w tych wpisach należy zastosować margines błędu.
- (11) Margines błędu należy obliczyć jako różnicę pomiędzy odległościami do docelowego indywidualnego poziomu emisji wyrażoną jako docelowy indywidualny poziom emisji odjęty od średniego poziomu emisji, obliczonego z uwzględnieniem i z wykluczeniem rejestracji, których producenci nie mogą zweryfikować. Margines błędu zawsze powinien poprawiać wynik producenta w stosunku do docelowego poziomu jego emisji, niezależnie od tego, czy ta różnica jest wartością dodatnią czy ujemną.
- (12) Należy w związku z tym odpowiednio potwierdzić lub zmienić średni indywidualny poziom emisji CO₂ dla nowych lekkich samochodów dostawczych zarejestrowanych w 2013 r., docelowe indywidualne poziomy emisji oraz różnicę pomiędzy tymi dwoma wartościami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wartości odnoszące się do wyników producentów, potwierdzone lub zmienione dla każdego producenta lekkich samochodów dostawczych oraz dla każdej grupy producentów lekkich samochodów dostawczych w odniesieniu do roku kalendarzowego 2013 zgodnie z art. 8 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, określa się w załączniku do niniejszej decyzji.

Wartości, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a)–e) rozporządzenia (UE) nr 510/2011, odnoszące się do każdego producenta lekkich samochodów dostawczych oraz każdej grupy producentów lekkich samochodów dostawczych w odniesieniu do roku kalendarzowego 2013, również określa się w załączniku do niniejszej decyzji, z zastrzeżeniem producentów objętych wyjątkiem ustanowionym w art. 2 ust. 4 tego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących producentów indywidualnych i grup producentów utworzonych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (UE) nr 510/2011:

- | | |
|--|--|
| 1) Alke S.r.l.
via Vigonovese 123
35127 Padova
Włochy | 2) Audi AG
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy |
|--|--|

- 3) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Francja
- 4) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex Francja
- 5) AVTOVAZ JSC
Reprezentowane w Unii przez:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francja
- 6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 8) Chrysler Group LLC
Reprezentowane w Unii przez:

Chrysler Management Austria GmbH
Bundesstraße 83
8071 Dörfla bei Graz
Austria
- 9) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 10) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Niemcy
- 11) Dongfeng Motor Corporation
Reprezentowane w Unii przez:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Florence)
Włochy
- 12) DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Włochy
- 13) Fiat Group Automobiles S.p.A.
c.so Settembrini 40 Gate 8
Building 5 Room A8N
10135 Torino
Włochy
- 14) Ford Motor Company of Australia Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy
- 15) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy
- 16) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy
- 17) Fuji Heavy Industries Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia
- 18) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation
Reprezentowane w Unii przez:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Niemcy
- 19) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy

- 20) GAC Gonow Auto Co., Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
Gonow Europe S.r.l.
Direzione Generale Via Aurelia 1250
00166 Roma
Włochy
- 21) Great Wall Motor Company Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Zjednoczone Królestwo
- 22) Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
Polska
- 23) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Zjednoczone Królestwo
- 24) Hyundai Motor Company
Reprezentowane w Unii przez:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 25) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Reprezentowane w Unii przez:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 26) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 27) Hyundai Motor India Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 28) Isuzu Motors Limited
Reprezentowane w Unii przez:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgia
- 29) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Włochy
- 30) Jaguar Land Rover Limited
W 10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
Zjednoczone Królestwo
- 31) KIA Motors Corporation
Reprezentowane w Unii przez:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Niemcy
- 32) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Niemcy
- 33) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Niemcy
- 34) LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francja
- 35) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy
- 36) Mahindra & Mahindra Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Włochy

- 37) Maruti Suzuki India Ltd.
Reprezentowane w Unii przez:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy
- 38) Mazda Motor Corporation
Reprezentowane w Unii przez:
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Niemcy
- 39) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières BP 60324
79143 Ceriazay Cedex
Francja
- 40) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Reprezentowane w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Niderlandy
- 41) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Niderlandy
- 42) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Reprezentowane w Unii przez:
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Niderlandy
- 43) Nissan International SA
Reprezentowane w Unii przez:
Renault Nissan Representation Office
Av des Art. 40
1040 Bruxelles
Belgia
- 44) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy
- 45) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Włochy
- 46) DrIng h.c.F.Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Niemcy
- 47) Quattro GmbH
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 48) Renault S.A.S.
Guyancourt 1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 49) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francja
- 50) Seat SA
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 51) Skoda Auto AS
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 52) Ssangyong Motor Company
Reprezentowane w Unii przez:
Ssangyong European Parts Center B.V.
IABC 5253/5254
4B14RD Breda
Niderlandy
- 53) Suzuki Motor Corporation
Reprezentowane w Unii przez:
Suzuki International Europe GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy
- 54) Tata Motors Limited
Reprezentowane w Unii przez:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
Zjednoczone Królestwo

- | | |
|--|--|
| 55) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia | 58) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Szwecja |
| 56) Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugalia | 59) Grupa producentów: Ford -Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy |
| 57) Volkswagen AG
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy | 60) Grupa producentów: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Niderlandy |

Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 października 2014 r.

W imieniu Komisji
Connie HEDEGAARD
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Tabela 1

Wartości odnoszące się do wyników producentów, o których mowa w art. 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (70 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średnie emisje CO ₂ (100 %)
ALKE SRL		3	0,000	176,767	- 176,767	- 176,767	1 725,00	0,000
AUDI AG		956	126,447	167,776	- 41,329	- 41,329	1 628,32	139,872
AUTOMOBILES CITROEN		130 216	132,088	165,747	- 33,659	- 33,659	1 606,51	153,024
AUTOMOBILES PEUGEOT		129 301	131,800	166,577	- 34,777	- 34,777	1 615,43	153,742
AVTOVAZ JSC		188	213,061	137,118	75,943	75,943	1 298,67	216,681
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		1 400	107,298	142,422	- 35,124	- 35,124	1 355,70	118,907
BMW M GMBH		250	133,771	179,006	- 45,235	- 45,235	1 749,08	147,264
CHRYSLER GROUP LLC		975	203,633	210,290	- 6,657	- 6,657	2 085,46	214,657
AUTOMOBILE DACIA SA		17 056	118,698	134,724	- 16,026	- 16,026	1 272,93	132,385
DAIMLER AG		113 930	190,454	209,487	- 19,033	- 19,819	2 076,83	204,616
DONGFENG MOTOR CORPORATION		660	157,693	123,311	34,382	34,382	1 150,20	165,639
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	2	163,000				1 395,00	169,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		113 326	141,438	170,671	- 29,233	- 29,233	1 659,45	157,488
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	8 306	213,047	218,129	- 5,082	- 5,788	2 169,75	227,220
FORD MOTOR COMPANY	P1	231	209,820	216,776	- 6,956	- 6,956	2 155,20	223,377
FORD-WERKE GMBH	P1	139 486	174,866	189,160	- 14,294	- 14,718	1 858,26	188,594
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	12	151,250				1 617,50	158,083

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (70 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średnie emisje CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION		509	243,728	218,545	25,183	25,183	2 174,23	252,462
GM KOREA COMPANY		190	132,797	167,210	- 34,413	- 34,413	1 622,24	146,321
GONOW AUTO CO LTD	D	81	201,536	156,933	44,603	44,603	1 511,73	217,111
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	D	377	253,163	190,421	62,742	62,742	1 871,82	261,883
HEBEI ZHONGXING AUTO-MOBILE CO Ltd	DMD	37	228,880				1 927,24	230,541
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD		148	150,981	173,488	- 22,507	- 22,507	1 689,74	159,568
HYUNDAI MOTOR COMPANY		1 116	194,493	209,191	- 14,698	- 14,721	2 073,65	199,435
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE		56	99,000	126,944	- 27,944	- 27,944	1 189,27	101,696
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO		438	119,085	144,904	- 25,819	- 25,819	1 382,39	128,993
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD		13	106,222	120,695	- 14,473	- 14,473	1 122,08	108,538
ISUZU MOTORS LIMITED		9 591	194,209	208,343	- 14,134	- 14,211	2 064,53	203,406
IVECO SPA		22 853	215,230	235,846	- 20,616	- 20,616	2 360,26	223,520
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	11 351	268,105	204,771	63,334	63,304	2 026,12	276,175
KIA MOTORS CORPORATION		618	105,928	133,172	- 27,244	- 27,244	1 256,24	117,519
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO		195	120,110	149,191	- 29,081	- 29,081	1 428,48	131,487
LADA AUTOMOBILE GMBH		24	225,000	134,817	90,183	90,183	1 273,92	225,000
LADA FRANCE SAS		17	179,000	140,634	38,366	38,366	1 336,47	181,706

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (70 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średnie emisje CO ₂ (100 %)
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	48	117,485				1 293,85	124,208
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	137	214,484				2 110,26	222,307
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	DMD	4	99,000				930,00	99,000
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	393	156,295				1 857,95	179,527
MIA ELECTRIC SAS		67	0,000	99,972	- 99,972	- 99,972	899,25	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2/D	7 682	201,514	192,934	8,580	8,580	1 898,84	207,294
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2/D	329	228,039	208,761	19,278	19,278	2 069,02	229,532
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2/D	3 332	202,931	201,498	1,433	1,433	1 990,92	206,960
NISSAN INTERNATIONAL SA		37 487	170,623	190,191	- 19,568	- 19,568	1 869,34	191,780
ADAM OPEL AG		67 369	164,033	176,676	- 12,643	- 12,655	1 724,02	177,764
PIAGGIO & C SPA	D	2 304	110,431	116,932	- 6,501	- 6,501	1 081,61	142,355
DR ING HCF PORSCHE AG		69	202,625	220,133	- 17,508	- 17,508	2 191,30	219,551
QUATTRO GMBH		5	236,667	186,160	50,507	50,507	1 826,00	241,600
RENAULT SAS		184 708	114,165	165,846	- 51,681	- 51,705	1 607,57	151,657
RENAULT TRUCKS		3 845	211,847	220,438	- 8,591	- 8,591	2 194,58	221,365
SEAT SA		1 132	99,999	128,148	- 28,149	- 28,201	1 202,21	105,428
SKODA AUTO AS		4 591	122,491	133,043	- 10,552	- 18,894	1 254,85	130,964
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	753	199,178	209,424	- 10,246	- 10,246	2 076,15	205,681
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	250	161,137				1 253,50	164,052
TATA MOTORS LIMITED		260	192,176	202,295	- 10,119	- 10,119	1 999,49	193,438

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (70 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średnie emisje CO ₂ (100 %)
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		24 281	179,208	194,259	- 15,051	- 17,217	1 913,09	191,346
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	DMD	455	256,849				1 902,27	258,701
VOLKSWAGEN AG		163 306	164,829	186,358	- 21,529	- 21,810	1 828,13	180,171
VOLVO CAR CORPORATION		848	161,089	204,010	- 42,921	- 42,921	2 017,94	177,013

Tabela 2

Wartości odnoszące się do wyników grup producentów, o których mowa w art. 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa grupy	Grupa	Liczba rejestracji	Skorygowane średnie emisje CO ₂ (70 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średnie emisje CO ₂ (100 %)
FORD-WERKE GMBH	P1	148 023	176,693	190,829	- 14,136	- 14,900	1 876,2	190,816
MITSUBISHI MOTORS	P2	11 343	201,872	195,908	5,964	5,964	1 930,82	207,841

Objaśnienia do tabel 1 i 2**Kolumna A:**

Tabela 1: „Nazwa producenta” oznacza nazwę producenta zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę zarejestrowaną przez organ rejestrujący państwa członkowskiego.

Tabela 2: „Nazwa grupy” oznacza nazwę grupy zadeklarowaną przez zarządzającego grupą.

Kolumna B:

„D” oznacza, że przyznano odstępstwo dotyczące drobnego producenta zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 510/2011 ze skutkiem od roku monitorowania 2014, tj. nie jest ono wykorzystywane do obliczania wyników w roku 2013.

„DMD” oznacza, że zastosowanie ma odstępstwo *de minimis*, tj. producent, który wraz ze wszystkimi powiązanymi przedsiębiorstwami był odpowiedzialny za mniej niż 1 000 nowych pojazdów zarejestrowanych w 2013 r., nie musi osiągać docelowego indywidualnego poziomu emisji.

„P” oznacza, że producent jest członkiem jednej z grup producentów (wymienionych w tabeli 2) utworzonych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (UE) nr 510/2011, a umowa powołująca grupę jest ważna na rok kalendarzowy 2013.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów zarejestrowanych przez państwa członkowskie w roku kalendarzowym, nie licząc tych rejestracji, które odnoszą się do zapisów, w przypadku których brakuje wartości masy lub CO₂, a także zapisów, których producent nie uznaje. Liczba rejestracji przekazanych przez państwa członkowskie nie może zostać zmieniona z żadnego innego powodu.

Kolumna D:

„Skorygowane średnie emisje CO₂ (70 %)” oznaczają średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 70 % pojazdów o najniższych emisjach we flocie danego producenta zgodnie z art. 4 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 510/2011. W stosownych przypadkach średni indywidualny poziom emisji CO₂ skorygowano w celu uwzględnienia poprawek zgłoszonych Komisji przez zainteresowanego producenta. Zapisy wykorzystywane do obliczeń obejmują zapisy zawierające prawidłowe wartości w odniesieniu do masy oraz emisji CO₂.

Kolumna E:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” oznacza docelowy poziom emisji obliczony na podstawie średniej masy wszystkich pojazdów przypisanych do danego producenta z wykorzystaniem wzoru znajdującego się w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 510/2011.

Kolumna F:

„Odległość do poziomu docelowego” oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ podanym w kolumnie D a docelowym indywidualnym poziomem emisji w kolumnie E. Jeżeli wartość w kolumnie F jest dodatnia, oznacza to, że średni indywidualny poziom emisji CO₂ przekracza poziom docelowy.

Kolumna G:

„Skorygowana odległość do poziomu docelowego” oznacza, że w przypadku gdy wartości w tej kolumnie są różne od wartości w kolumnie F, wartości w kolumnie F skorygowano z uwzględnieniem marginesu błędu. Margines błędu jest obliczany zgodnie z następującym wzorem:

$$\text{Błąd} = \text{wartość bezwzględna} [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ uwzględniający pojazdy, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie D);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji uwzględniający pojazdy, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie E);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować.

Kolumna I:

„Średni poziom emisji CO₂ (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach średni indywidualny poziom emisji CO₂ skorygowano w celu uwzględnienia poprawek zgłoszonych Komisji przez zainteresowanego producenta. Zapisy wykorzystywane do obliczeń obejmują zapisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO₂, ale nie uwzględniają superjednostek, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 510/2011.
